

10/548437

9/9/5 A/D 581-40 JC17 Rec'd PCT/PTO 09 SEP 2005

FORM PTO-1595
(Rev. 6-93)

04-07-2006

DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office
F

103213958

Attorney Docket No.: 053847-5006
INSTRUMENT RECORDATION SERVICES

To the Commissioner for Patents

Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

- 1) Katsushi YAMAUCHI
2) Shunichi HAGA

Additional names of conveying party(ies) attached?

☐ Yes ☒ No

10/548437

3. Nature of conveyance:

- ☒ Assignment ☐ Merger
☐ Security Agreement ☐ Change of Name
☐ Other _____

Execution Date: September 6, 2005

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: 1) Nikon Vision CO., LTD.

Name: 2) Nikon CORPORATION

1) Street Address: 2-3, Marunouchi, 3-chome,
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331 Japan2) Street Address: 3-25, Futaba 1-chome,
Shinagawa-ku, Tokyo 142-0043 Japan

City:

State:

Zip:

Additional name(s) & address(es) attached?

☐ Yes ☒ No4. New Application number(s) or patent number(s): **NEW APPLICATION**

If this document is being filed together with a new application the execution date of the application is:

September 6, 2005A. **(Patent Application)** No.(s)

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached: ☐ Yes ☒ No5. Name and address of party to whom
correspondence concerning document should be
mailed:Name: **Robert J. Gaybrick**Internal Address: Morgan, Lewis & Bockius LLP
Customer No. 09629Street Address: 1111 Pennsylvania Ave., N.W.
City: Washington State: D.C. Zip: 200046. Total number of applications and patents involved: 17. Total fee (37 C.F.R. §3.41): \$40.00☐ Enclosed☒ Authorized to be charged to Deposit Account 50-03108. Deposit Account No. 50-0310
(Attach duplicate page if paying by deposit account)

9. Statement and Signature

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true
copy of the original document.

Robert J. Goodell Reg. No. 41, 040

Name of Person Signing

Signature

September 9, 2005

Date

Total number of pages including cover sheet, attachments and documents: 3

Assignment 讓渡証

Japanese Language Assignment

(1-8) Insert Name(s) of Inventor(s)
発明者の氏名を記入すること

- (1) Katsushi YAMAUCHI
- (2) Shunichi HAGA
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)

各々の署名人に対して支払われた総額1ドル (\$1.00)および他の適切な有価約因を考慮して、各々の署名人は

In consideration of the sum of one dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration paid to each of the undersigned, each undersigned agrees to assign, and hereby does assign, transfer and set over to

(9) Insert Name of Assignee
譲受人氏名を記入すること

NIKON VISION CO., LTD. and NIKON CORPORATION

(10) Insert Address of Assignee
譲受人住所を記入すること

2-3 Marunouchi, 3-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, Japan and
3-25, Futaba 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 1420043 Japan

(以降譲受人と称する)に対して、讓渡に同意し、ここに讓渡 (hereinafter designated as the Assignee) and Assignee's heirs, successors, assigns and legal representatives, the entire right, title and interest for the United States of America as defined in 35 U.S.C. § 100, in the invention, and in all applications for patent including any and all provisional, non-provisional, divisional, continuation, substitute, and reissue application(s), and all Letters Patent, extensions, reissues and reexamination certificates that may be granted on the invention known as

(11) Insert Identification such as Title, Case Number,
or Foreign Application Number

名称、事件番号、もしくは外国出願番号のような確認事項を記入のこと

VISUAL FIELD FRAME POSITION-ADJUSTABLE OPTICAL APPARATUS

弁護士整理番号:

Attorney Docket No.

前記署名人が下記の日付でアメリカ合衆国において特許出願を履行するものであり、

for which the undersigned has (have) executed an application for patent in the United States of America on even date herewith

もしくは

or

(12) Insert Date of Signing of Application
出願に署名する日付を記入のこと

on

(13) Alternative Identification for filed applications
提出された出願のための代案確認事項
右記の米国出願整理番号で

U.S. application Serial Number
filed

上記日付において提出されたものである。

1) 各々の署名人は前記発明のための出願関係および、継続出願、分割出願、再発行出願およびこの件に関する特許において、必要な全ての書類を履行することに同意し、譲受人が必要と思われる、このような出願および特許に関する別途譲渡証を履行することにも同意する。

2) 各々の署名人は、前記発明のための、出願もしくは継続出願、もしくはその分割出願、特許もしくはそれに基づく再発行出願に関して宣言されるインターフェレンスに関して必要な全ての書類を履行することに同意し、証拠取得およびそのようなインターフェレンスを進行するにあたり、いかなる方法においても前記譲受人と協力することに同意する。

3) 各々の署名人は、すべての用紙および書類を履行し、国際工業所有権保護協定の請求もしくは規定もしくは類似協定に関して必要ないかなる行為を施行することに同意する。

4) 各々の署名人は、前記譲受人に対して有効な米国特許の承認を取得し、維持し、もしくは再発行もしくは再審査により、確認するために、必要なすべての積極的な行為を履行することに同意する。

5) 各々の署名人は、全ての利益の譲受人として、特許庁長官に前記出願から発生したすべての米国特許証を前記譲受人に対して発行することを許可および請求し、ここに署名するにおいて、譲受人は全ての利益を譲るためのすべての権利を有し、対立関係にある協定を過去に履行することなくもしくは将来履行しないことを誓約し、この協定が前記譲受人、譲受人の継承人、後継者、非譲渡者、および法定代理人に法的義務を負わせるものであることに同意する。

6) 各々の署名人は、この書類の記録上、米国特許商標庁の規定に従うために、必要もしくは所望であればこの譲渡証にさらに確認事項を記入するための権利が(事務所名を下記に記入)

MORGAN, LEWIS & BOCKIUS LLP

事務所に付与されていることをここに承認する。

1) Each undersigned agrees to execute all papers necessary in connection with any application and any continuing, divisional or reissue applications for the invention, and any patent(s) issuing thereon, and also to execute separate assignments in connection with such applications and patents as the Assignee may deem necessary.

2) Each undersigned agrees to execute all papers necessary in connection with any interference which may be declared concerning any application or continuation or division thereof, or any patent or reissue application based thereon, for the invention, and to cooperate with the Assignee in every way possible in obtaining evidence and going forward with such interference.

3) Each undersigned agrees to execute all papers and documents and perform any act which may be necessary in connection with claims or provisions of the International Convention for Protection of Industrial Property or similar agreements.

4) Each undersigned agrees to perform all affirmative acts which may be necessary to obtain, maintain or confirm by reissue or reexamination a grant of a valid United States patent to the Assignee.

5) Each undersigned authorizes and requests the Commissioner of Patents to issue any and all Letters Patents of the United States resulting from said application(s) to the said Assignee, as Assignee of the entire interest, and covenants that he has full right to convey the entire interest herein assigned, and that he has not executed, and will not execute, any agreements in conflict herewith, and agrees that this assignment is binding on him and his heirs, successors, assigns and legal representatives.

6) Each undersigned hereby grants the firm of MORGAN, LEWIS & BOCKIUS LLP the power to insert on this assignment any further identification that may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.

証人立ち会いのもとで、署名人覧の隣の日付をもってこの署名が履行される。

In witness whereof, executed by the undersigned on the date(s) opposite the undersigned name(s).

Date
日付 Sep. 06, 2005

Inventor Signature

発明者署名

山内 勝志
Katsushi YAMAUCHI

(SEAL)



Date
日付 Sep. 06, 2005

Inventor Signature

発明者署名

Shunichi Haga
Shunichi HAGA

(SEAL)



Date
日付 _____

Inventor Signature

発明者署名

(SEAL)

印

Date
日付 _____

Inventor Signature

発明者署名

(SEAL)

印